

Ashiya Newsletter

Volume 13,
No. 3
October 1, 2004

Published by: Ashiya City Address: 7-6 Seido-cho, Ashiya-shi Phone: (0797) 38-2008
Home page: <http://www.city.ashiya.hyogo.jp/> E-mail address: info@city.ashiya.hyogo.jp

Ashiya City Personal Information Protection Ordinance Goes Into Effect From Oct. 1

Purpose

The purpose of the Ashiya City Personal Information Protection Ordinance is to protect the rights of individuals and to let the public know their rights concerning the disclosure, revision or discontinuation of personal information in the city's possession, and to establish standards for the proper handling of personal information.

Methods of Requesting Disclosure

- Any individual may request the disclosure of personal information that the city possesses about them. The individual may be responsible for copying fees or other expenses involved in fulfilling this request.
- When making such a request, the individual must show proper identification (such as a driver's license or passport).
- When a person's legal representative is making a request for information on their behalf, the representative must show

proper identification and provide a document (such as a family register) indicating the legal relationship with the individual whose personal information the city possesses.

- Requests for personal information generally have to be made in person (at the General Affairs Section, General Affairs Department).

Other Information

You may view the Personal Information Handling Registry at the City Administration Information Desk on the first floor of the City Hall North Building. This registry contains the personal information that the city maintains and uses for administrative purposes.

For details, visit <http://www.city.ashiya.hyogo.jp>.

Inquiries: General Affairs Section, General Affairs Department (Tel: 38-2010)

Announcement from the Children's Section

For Recipients of Children's Allowance

Any unpaid amounts prior to the September disbursement will be deposited into the designated account on October 15 (Friday).

First and second children: ¥5,000/month

Third and subsequent children: ¥10,000/month

(Eligible children are those who have not yet completed third

grade of elementary school.)

*Those who have not yet applied for the allowance should do so at the Children's Section of the City Office. (Income limits apply.)

Inquiries: Children's Section (Tel: 38-2045)

16th Ashiya Autumn Festival

Inquiries: Ashiya Autumn Festival Association (Tel: 38-2007)

This year's festival will feature a variety of fun events, including the customary parade of floats, children's portable shrines, music, parades, food and craft stalls, a rice festival and a flea market. There will also be a children's parade around the festival venue, led by Ashiya's elementary, junior high and senior high school student bands. We hope to see you there!

Date and time: October 10 (Sun.), 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

Place: Grounds and east road of the Ashiya City Seido Elementary School



Garbage Collection Calendar

Paper and PET bottles	Nonburnables, cans and bottles	October							November							December																
		S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S										
Wednesday morning by 8:30	By 12:30 on designated day for area							1	2							1	2	3	4	5	6							1	2	3	4	
1st week (Corrugated cardboard)	Bottles							1	2							1	2	3	4	5	6							1	2	3	4	
2nd week (Magazines, fliers, etc.)	Other nonburnables	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13	5	6	7	8	9	10	11										
3rd week (PET bottles)	Cans	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20	12	13	14	15	16	17	18										
4th week (Newspapers, milk cartons)	Other nonburnables	17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27	19	20	21	22	23	24	25										
5th week (Corrugated cardboard)	Bottles	²⁴ / ₃₁	25	26	27	28	29	30	28	29	30												26	27	28	29	30	31				

Tax Notice

City Tax Payments Due in October

– Individual City/Prefecture Resident Tax (3rd Period)

Inquiries: Resident Tax Subsection, Taxation Section
(Tel: 38-2016)

– Municipal Corporate Tax/Business Facility Tax (for companies whose fiscal year finishes on August 31)

Inquiries: Management Subsection, Taxation Section (Tel: 38-2015)

Taxes must be filed and paid by November 1 (Mon.).

City Tax Payments Due in November

– Municipal Corporate Tax/Business Facility Tax (for companies whose fiscal year finishes on September 30)

Inquiries: Management Subsection, Taxation Section (Tel: 38-2015)

Taxes must be filed and paid by November 30 (Tue.).

Light Vehicle Taxes

People who own a light vehicle (including motorbikes) as of April 1 are subject to the annual Light Vehicle Tax. If you dispose of a vehicle or transfer ownership, or if you leave Japan or move out of Ashiya, you must update the registration on the vehicle to avoid being taxed.

Please bring the required documentation to the location shown below and complete procedures for changing the registration or reporting the disposal of the vehicle.

Category	Place
Motorbikes (125 cc and under) Special light vehicles and minicars	Management Subsection, Taxation Section, Ashiya City Office Tel: 0797-38-2015
Two-wheelers (over 125 cc)	Hyogo Area Land Transport Department, Kobe District Transport Bureau Branch Office Tel: 078-453-1100
Light vehicles (three- and four-wheel)	Light Motor Vehicles Inspection Organization Hyogo Branch Tel: 078-927-3648

Hyogo Prefecture Health and Welfare Office Program Schedule

(Tel: 32-0707) (in Ashiya City)

Program Name	Day/Hours	Oct.	Nov.	Dec.	
Infant Development Consultations	2nd Mon., 13:00 – 14:30	4	-	13	
Consultations on Raising Challenged Children	2nd Thu., 13:30 – 14:30	14	11	9	
Psychological Consultations for Parents and Children	2nd Tue., 13:30 – 14:30	12	9	14	
Psychological Consultations	3rd Tue., 13:30 – 14:30 1st Wed., 13:30 – 14:30	19 6	16 -	21 1	
Tuberculosis Checkups	3rd Tue., 14:00 – 16:00	19	16	21	
Clinic (General Health Consultations & Workplace Checkups) HIV Antibody Checkups HCV Antibody Checkups HBs Antigen Checkups	Clinic Test Date	1st & 3rd Fri., 13:00 – 14:00 (HIV/HCV/HBs test, 14:00 – 14:30)	1 15	5 19	3 -
	Post-Test Instruction Date	2nd & 4th Fri., 14:00 – 14:30 (HIV/HCV/HBs test result: two weeks after the test)	8 22	12 26	10 -
Families of Alcoholics Program	2nd Fri., 10:00 – 12:00	8	12	10	
“Good Luck” Consultations on Rehabilitation of Mentally Challenged Patients	1st & 3rd Wed., 10:00 – 12:00	6, 20	-, 17	1, 15	
Mental Health Volunteers’ Gathering at El. Home Ashiya	4th Fri., 10:00 – 12:00	22	26	24	
Families of Elderly Persons with Senile Dementia “Ajsai Hydrangea Club.” Held at Ohara Day Service Center on dates with ().	3rd Mon., 13:30 – 15:30	18	(15)	20	
Specialized Nutritional Consultations	1st & 2nd Tue., 10:00 – 12:00	5, 12	2, 9	7, 14	

Ashiya Health Center

Tel: 31-1586 Fax: 31-1018

Program	Hours	Place	Oct.	Nov.	Dec.	
Tuberculin skin tests, BCG vaccinations	13:30 – 14:30	Ashiya Health Center	T. skin test	4	-	6
			BCG	6	-	8
Expectant parents' classes (reservations required)	13:30 –	Ashiya Health Center	First period	6 · 20 · 27	-	1 · 15 · 22
			Second period	-	10 · 24	-
			Bathing class (with fathers)	-	13	-
Health consultations for pregnant women	13:30 – 15:30	Ashiya Health Center	18	15	20	
Home visits to newborn babies	Anytime	Ashiya Health Center	Anytime			
Child-rearing consultations	9:30 – 10:30	Ashiya Health Center	21	18	16	
Child-rearing classes	9:45 – 11:30	Ashiya Health Center	25	22	20	
Health checkups for 4-month-olds	13:15 – 14:00	Hyogo Prefecture Health and Welfare Office	5 · 26	2 · 30	7 · 21	
Health checkups for 1-year-olds	Anytime	Designated medical facilities	Anytime at designated medical facilities			
Health checkups for 18-month-olds	13:15 – 14:00	Ashiya Health Center	14	11 · 25	9 · 16	
Health checkups for 3-year-olds	13:15 – 14:00	Hyogo Prefecture Health and Welfare Office	7 · 21	4 · 18	2	
Allergy checkups	13:00 – 14:00	Ashiya Health Center	15	19	17	
Allergy consultations (appointment required)	9:30 – 10:30	Ashiya Health Center	4	1	6	
Periodontal disease prevention class	13:00 – 14:30	Dentists Association Hall	20	17	15	
Home visits to people to prevent their becoming bedridden	Anytime	Apply to Ashiya Health Center	Anytime			
Home visits for dental care to those who are bedridden						
Citizens' health checkups (lung cancer tests for those aged 40 or above)	9:30 – 10:30	Ashiya Health Center	-	5 · 9	3	
Anemia tests/Hepatitis tests/Prostate cancer tests						
Health checkups (appointment required)	9:15 –	Ashiya Health Center	4 · 5 · 12	1 · 2 · 8	6 · 7	
Osteoporosis checkups (appointment required)	9:30 – 10:00	Ashiya Health Center	26	26	24	
Nutritional consultations (appointment required)	9:30 – 11:00	Ashiya Health Center	19	16	21	
Health consultations (appointment required)	13:00 – 15:00	Ashiya Health Center	12 · 26	9 · 30	13 · 24	
Stomach cancer tests (appointment required)	9:15 – 10:30	Ashiya Health Center	Mondays and Thursdays			
Cancer of the large intestine tests	Apply in the morning	Ashiya Health Center	Tuesday mornings			
Get-together for seniors (functional training)	9:30 – 11:30	Shiomi Elementary School	18	16	21	
Health classes, "Nutrition Advice for Various Diseases" (reservations required)	13:30 –	Ashiya Health Center	-	26	-	
Polio vaccination	13:30 – 14:30	Ashiya Health Center	-	16 · 17 · 26 · 29	-	

Schedule of Visiting Health Checkups for City Residents

(Reception Hours: 13:30~15:00)

Date	Day	Location
Oct. 1	Fri.	Kasuga Assembly Hall
8	Fri.	Takezono Assembly Hall
12	Tues.	Nishikura Assembly Hall
13	Wed.	Uchide Assembly Hall

Date	Day	Location
Oct. 14	Thu.	Shiomi Assembly Hall
18	Mon.	Ashiya Health Center
19	Tues.	Ashiya Health Center
20	Wed.	Ashiya Health Center

*Holiday/Nighttime Health Checkups: October 22 (Fri.) 17:00~18:30, 24 (Sun.) 9:30~11:00. Location: Ashiya Health Center

Clinic Open during the Holidays

Name: Ashiya Municipal Holiday Emergency Clinic

Address: 5-13 Kimmitsu-cho, Ashiya-shi

Tel: 21-2782

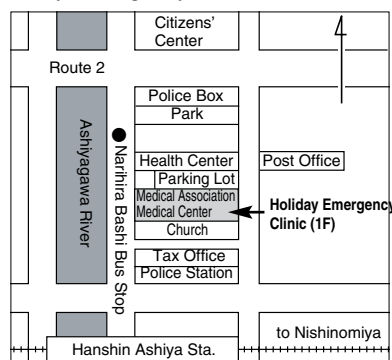
Medical departments:

Internal medicine, pediatrics

Days: Sundays and national holidays

Hours: 9:00 – 17:00

*Evening/night services are available on a rotating basis. Please call the Fire Department (Tel: 32-2345) for the clinic on duty.



Dentists (Hours are from 9:00 – 12:00)

	Clinic Name	Address	Tel.
Oct. 3	Toshima Dental Clinic	PCL Bldg. 2F, 7-13 Kusunoki-cho	35-2188
10	Aramaki Dental Clinic	8-13 Kawanishi-cho	34-6483
11	Ikezawa Dental Clinic	3-9 Matsunouchi-cho	32-1780
17	Ikeda Dental Clinic	10-1 Matsunouchi-cho	35-4182
24	Inagaki Dental Clinic	5-19 Ohara-cho	22-2870
31	Uga Dental Clinic	3-7 Omasu-cho	22-4074
Nov. 3	Uwazumi Dental Clinic	11-24 Miyazuka-cho	34-1560
7	Nishida Dental Clinic	2-21 Narihira-cho	34-6731
14	Ono D.C., Hamakaze Dental Clinic	3-5 Hamakaze-cho	23-6474
21	Kishida Dental Clinic	2-12 Yamate-cho	22-1723
23	Kinoshita Dental Clinic	2-12 Asahigaoka-cho	31-1115
28	Kodera Dental Clinic	7-3 Shiomi-cho	32-3836

EVENTS

Hiroko Koshino Exhibit

The Hiroko Koshino exhibit opened at the Ashiya City Museum of Art and History on September 12 (Sun.). This is the first time that the works of Hiroko Koshino, an internationally famous fashion designer, have been displayed in an art museum. Prominently featuring Koshino's fashion creations, the exhibit also highlights the paintings Koshino has done in recent years, including her abstract calligraphy works and ink paintings.

About the Exhibit

This exhibit allow visitors a close-up view of Hiroko Koshino's designs, which previously could only be seen at fashion shows or in magazine photos. Visitors are able to appreciate the unique hues and bold apparel-making methods used by Koshino and are able to have a chance to see her secrets of expression with their own eyes.

Along with her fashions, Hiroko Koshino exhibits some of her paintings (calligraphic paintings, watercolors and abstract calligraphy), an area of interest she has begun to cultivate more recently. The exhibit conveys Koshino's many talents, which go well beyond those of fashion design.

Exhibit Information

Dates: September 12 (Sun.) to November 23 (Tues., a national holiday)

Time: 10:00 to 17:00 (last admission at 16:30)

Closed: No scheduled closures during the exhibit period.

Admission: Adults, ¥1,000 (¥800); students (university and high school), ¥800 (¥640); junior high school age and younger are free. Prices in parentheses () are presale prices and also apply to groups of 20 or more.

Presale tickets: Green windows at major JR Nishi Nihon stations, Lawson Ticket L-code 54855, major Hanshin Railway stations, the Museum of Art and History. (available until November 23)

Sponsors: Ashiya City Museum of Art and History, Ashiya Foundation of Culture, Sankei Shimbun, Hiroko Koshino Exhibit Committee

Exhibit Description

(1) Fashions

- About 100 items ranging from her earlier works to her more recent works
- A section focused on the costumes used in the Takarazuka Theatre (in the production Señor Don Juan)
- Textile designs
- Sketches and drawings showing the production process

(2) Abstract calligraphy and artwork

An introduction to Koshino's more recent epic abstract calligraphy works and ink paintings (such as still-lives).

Related Program

The Hiroko Koshino Talk Show

Hiroko Koshino will talk with two of her friends about Koshino's passion for fashion and her lifestyle in Ashiya.

"Stages and Costumes: Talking about Señor Don Juan"

Date: October 1 (Fri.)

Guest: Ko Shiokaze (former member of the Takarazuka Theater)

"Peter's Stories of Hiroko Koshino"

Date: November 12 (Fri.)

Guest: Peter (Shinnosuke Ikehata)

Place: Ashiya Luna Hall (Ashiya Citizens' Center, 8-24 Narihira-cho, Ashiya)

Time: 19:00 (doors open at 18:30)

Admission: Adults, ¥1,500 (¥1,200); students (university and high school), ¥1,200 (¥1,000). Prices shown do not include a ticket to the exhibit. Prices in parentheses () are presale prices.

Presale tickets: Lawson Ticket L-code 54856 (10/1), L-code 54857 (11/12).

Inquiries: Ashiya City Museum of Art and History (Tel: 38-5432, Fax: 38-5434, E-mail: asbihaku@h7.dion.ne.jp)

Ashiya Hospital Matinee Concert

Date and time: 78th – October 31 (Sun.) 14:30~

Performers: Saxophones – Jun Nishimoto and Daisaku Hareyama. Piano – Yuko Fujitani

Date and time: 79th – November 23 (national holiday) 14:30~

Performer: Violoncello – Tatsuo Saitoh. Piano – Kayoko Kanazawa

Place: In front of the Yellow Piano, 5th floor, Reception Lobby of Ashiya Hospital

ACA

Events by Ashiya Cosmopolitan Association (October~November)

Let's Cook and Eat World Food

37th Lesson: Cote d'Ivoire

Instructor: Mr. Ahoure Alban

Date and time: October 9 (Sat.), 10:00 – 14:00

Place: Ashiya Citizens' Center Cooking Classroom

Menu: Avocado salad, beef tomato sauce & cous cous, cake

Fee: ¥1,500 members, ¥2,000 non-members (an ingredients fee of ¥1,500 will be collected from those who cancel on the day of the event.)

Capacity: 23 (please make a reservation)

Items to bring: Apron, kitchen towel

Groupe de Carpe Diem

Chansons (Listening to a radio program presented by Prof. Tadashi Matsushima)

Date and time: October 22 (Fri.), 14:30 – 16:00

Place: Ashiya Cosmopolitan Association

Fee: Expenses for photocopies

Capacity: 20 (please make a reservation)

Volunteer City Tour Companions Wanted

Date and time: October 22 (Fri.) 12:30 – 16:00 (City tour from 13:10~15:00)

Program: Stamp-rally with trainees from Philippines, Indonesia and Bangladesh

Capacity: 40 people who can communicate in English. An explanatory meeting will be held at ACA from 13:30 on October 8 (Fri.)

Fee: Free of Charge.

*Reservation is required.

Applications and inquiries: Ashiya Cosmopolitan Association (ACA)

Address: La Mall Ashiya 2F, 2-6-209 Ohara-cho, Ashiya-shi, Hyogo-ken 659-0092

Tel: 0797-34-6340 **Fax:** 0797-34-6341

E-mail: aca@kcc.zaq.ne.jp **URL:** <http://www02.so-net.ne.jp/~aca/>